ZMLUVA O SPOLUPRÁCI PRI REALIZÁCII REKONŠTRUKCIE, MODERNIZÁCIE A VÝSTAVBY FUTBALOVÉHO ŠTADIÓNA V ŽIARI NAD HRONOM

(ďalej ako "**Zmluva**")

uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej ako „Obchodný zákonník")

medzi zmluvnými stranami:

Obchodné meno:	Slovenský futbalový zväz
Sídlo:	Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava
IČO:	00687308
DIČ:	2020898913
IČ DPH:	SK 2020898913
Konajúca osoba:	Ján Kováčik, prezident Slovenského futbalového zväzu

(ďalej len "**SFZ**")

a

Obchodné meno:	TECHNICKÉ SLUŽBY Žiar nad Hronom, spol. s r.o.
Sídlo:	Alexandra Dubčeka 45, 965 58 Žiar nad Hronom
IČO :	31 609 651
DIČ :	2020479714
IČ DPH :	SK2020479714
Konajúca osoba:	Mgr. Igor Rozenberg, MBA, konateľ spoločnosti
	Ing. Emil Vozár, konateľ spoločnosti
Registrácia:	Obchodný register Okresného súdu Banská Bystrica,
	Oddiel: Sro, Vložka číslo: 2034/S
Bankové spojenie:	Slovenská sporiteľňa, a.s.
Číslo účtu:	SK3409000000000411507244

(ďalej len "**partner**" a spolu so SFZ spoločne ako "**Strany**" v príslušnom gramatickom tvare)

PREAMBULA

VZHĽADOM NA TO, ŽE partner ako výlučný vlastník nehnuteľností - stavieb a pozemkov tvoriacich futbalový štadión, vedených na liste vlastníctva č. 2316, v katastrálnom území Žiar nad Hronom, užívaných najmä na účel športových, kultúrnych, rekreačných, spoločenských alebo iných voľno-časových podujatí (ďalej len „štadión"), je oprávnený v súlade s platnou právnou úpravou sám alebo prostredníctvom tretej osoby rekonštruovať a modernizovať štadión a jeho infraštruktúru a zároveň je oprávnený v súlade s platnou právnou úpravou poskytovať štadión a jeho infraštruktúru do dlhodobého alebo krátkodobého užívania na účely organizácie a realizácie najmä, no nielen, športových, kultúrnych, rekreačných alebo voľno-časových podujatí; a

VZHĽADOM NA TO, ŽE partner, ktorého 100% vlastníkom je Mesto Žiar nad Hronom, má záujem realizovať projekt rekonštrukcie, modernizácie a výstavby štadióna a s ním spojenej infraštruktúry (na účely tejto zmluvy označované ďalej len ako „projekt"), pričom štadión má zodpovedať príslušným požiadavkám a normám FIFA a UEFA pre organizovanie medzinárodných futbalových stretnutí s kapacitou najmenej 2 200 miest na sedenie ;a

VZHĽADOM NA TO, ŽE SFZ má v súlade s uznesením vlády č. 115 z 27. februára 2013 a Zmluvou o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 – 2022 zo dňa 22.05.2013 uzatvorenou s Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky právo a záujem užívať štadión po kolaudácii projektu pre potreby štátnych reprezentácii Slovenskej republiky vo futbale od mládežníckych kategórií až po seniorské a na organizovanie športových súťaží, športových podujatí a športovania detí, žiakov a študentov;

a

VZHĽADOM NA TO, ŽE SFZ má v súlade s uznesením vlády č. 115 z 27. februára 2013 a Zmluvou o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 – 2022 zo dňa 22.05.2013 uzatvorenou s Ministerstvom školstva vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky povinnosť pri čerpaní dotácie zabezpečiť, aby sa pri výbere zmluvného partnera postupovalo podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní"); uvedené sa týka aj dodatku k Zmluve o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 – 2022,

uzatvárajú Strany túto Zmluvu.

Článok I

Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto Zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri realizácii projektu v súlade s uznesením vlády SR č. 115 z 27. februára 2013 a uznesením vlády SR č. 402 z 10. júla 2013 v rámci financovania projektu za podmienok a spôsobom stanoveným v zmluve o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „budúca dotačná zmluva") uzatvorenej medzi Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo") a SFZ. Predmetom tejto Zmluvy je zároveň záväzok partnera poskytnúť SFZ štadión po dobu 20 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia do užívania za podmienok a spôsobom stanoveným v tejto Zmluve; partner berie na vedomie, že v zmysle budúcej dotačnej zmluvy bude priamym realizátorom projektu.

2. Predmetom tejto Zmluvy je rovnako úprava práv a povinností strán pri realizácii budúcich kontrol realizovaných štátnymi orgánmi vykonávajúcimi kontrolu účelnosti a hospodárnosti vynakladania poskytnutej dotácie podľa tejto zmluvy.

3. Strany berú na vedomie, že priamemu realizátorovi budú SFZ poskytnuté prostriedky na realizáciu projektu len v prípade, že partner:

    a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom,

b) nie je voči nemu vedené konkurzné konanie, nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku,

c) nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia,

d) neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,

e) nemá evidované nedoplatky poistného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že partner preukáže pripravenosť pred podpisom tejto zmluvy v súlade s čl. I ods. 3 predložením nasledovných dokladov:

a) čestným vyhlásením, že má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom a potvrdením miestne príslušného správcu dane, nie starším ako tri mesiace ku dňu predloženia, že nemá daňové nedoplatky,

b) potvrdením príslušného konkurzného súdu nie starším ako tri mesiace ku dňu predloženia,

c) čestným vyhlásením, že voči nemu nie je vedený výkon rozhodnutia,

d) potvrdením príslušného inšpektorátu práce nie starším ako tri mesiace ku dňu predloženia, že neporušil zákaz nelegálneho zamestnávania podľa osobitného predpisu,

e) potvrdením Sociálnej poisťovne a každej zdravotnej poisťovne nie starším ako tri mesiace ku dňu predloženia.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že partner hodnoverným spôsobom preukáže pripravenosť a najmä reálnosť spolufinancovania projektu pred podpisom tejto Zmluvy písomnosťami, ktoré preukazujú splnenie tejto podmienky.

6. Zmluvné strany sú si vedomé tej skutočnosti, že nárok na poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu z kapitoly ministerstva vzniká za podmienok ustanovených dotačnou zmluvou na základe výzvy zverejnenej ministerstvom podľa Zmluvy o podmienkach financovania, rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013-2022 zo dňa 22.mája 2013 (ďalej len „rámcová dohoda"), ktorá tvorí prílohu č.1 tejto Zmluvy.

7. SFZ sa zaväzuje, že po zverejnení výzvy na poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na roky 2017 – 2022 ministerstvom bude v lehote určenej ministerstvom žiadať o dotáciu zo štátneho rozpočtu na realizáciu projektu vo výške podľa čl. II ods. 1 tejto Zmluvy, na základe ktorej bude po jej vyhodnotení podpísaná dotačná zmluva, ktorá bude tvoriť prílohu č. 2 tejto Zmluvy.

Článok II

Poskytnutie finančných prostriedkov

1. Partnerovi bude na základe dotačnej zmluvy a za splnenia podmienok podľa tejto Zmluvy poskytnutá v rokoch 2016 a 2017 dotácia zo štátneho rozpočtu vo výške 750.000,- € (slovom „sedemstopäťdesiattisíc eur") bezhotovostným prevodom na účet Partnera vymedzený v záhlaví tejto Zmluvy.

2. Finančné prostriedky na realizáciu projektu bude SFZ partnerovi poskytovať vždy až po pripísaní finančných prostriedkov z úveru poskytnutého na účely realizácie tohto projektu na účet SFZ takto:

a) ako refundáciu už vynaložených výdavkov v rámci oprávneného obdobia vyplývajúceho z dotačnej zmluvy na realizáciu projektu - predmetu zákazky v sume bez DPH po predložení riadne vystavených faktúr a dokladov o ich úhrade na účel vymedzený v dotačnej zmluve a v tejto zmluve do 15 dní odo dňa predloženia faktúr alebo

b) ako úhradu neuhradených a riadne vystavených faktúr, ktoré boli vystavené pri realizácii projektu – predmetu zákazky v súlade s účelom určeným v dotačnej zmluve a v tejto zmluve a sú vystavené v rámci oprávneného obdobia v sume bez DPH po predložení riadne vystavených faktúr; partner sa zaväzuje, že tieto faktúry predloží v takom termíne, aby mal SFZ na úhradu minimálne 15 dní do lehoty splatnosti faktúry, inak partner zodpovedá za uplatnenie úrokov z omeškania zo strany dodávateľa alebo

c) ako priamo úhradu finančných prostriedkov na účet Partnera, z ktorého je partner povinný uhrádzať faktúry dodávateľovi v súlade s účelom dotácie následne poskytnutej zo štátneho rozpočtu. Partner pri každej žiadosti o poskytnutie finančných prostriedkov od SFZ predloží prevodný príkaz na úhradu prostriedkov z účtu vymedzenom v záhlaví tejto Zmluvy,

d) zmluvné strany sú si vedomé skutočnosti, že partner bude povinný preukázať spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov alebo zo zdrojov poskytnutých mestom Žiar nad Hronom alebo ich kombináciou, vo výške 500.000,- € (slovom „päťstotisíc eur") v rozsahu, spôsobom a v termíne, určeným v tejto zmluve. Partner preukáže, že vynaložené výdavky, hradené z vlastných zdrojov partnera, mesta Žiar nad Hronom alebo ich kombináciou, sa v rámci spolufinancovania vynakladali výlučne na účel realizácie projektu podporovaný dotáciou. Termín vyúčtovania vynaloženého spolufinancovania sa nemusí zhodovať s termínom vyúčtovania poskytnutých finančných prostriedkov. Výdavky, ktoré sa nezhodujú s účelom dotácie a výdavky vynaložené pred 1.1.2014 nemôžu byť predmetom spolufinancovania,

e) partner je povinný preukazovať priebežne výšku preukázateľne vynaložených výdavkov spolufinancovania projektu v zmysle tejto zmluvy vždy najneskôr pred uhradením finančných prostriedkov zo strany SFZ alikvotne k časti poskytovaných finančných prostriedkov, inak finančné prostriedky nebudú zo strany SFZ vyplatené.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Finančné prostriedky budú poskytované zo strany SFZ výlučne na účely financovania projektu, ktorý zahŕňa dodávky prác, služieb a tovarov, vrátane dodávok materiálu, vybavenia a iných hnuteľných vecí potrebných na realizáciu projektu bez DPH. Projektová dokumentácia projektu tvorí Prílohu č. 3 k tejto Zmluve a bude v prípade etapovitej realizácie projektu priebežne doplňaná. Partner je povinný zabezpečiť a preukázať SFZ využitie finančných prostriedkov nasledovným spôsobom:

   a) zabezpečí vedenie osobitného bankového účtu, na ktorý budú výdavky súvisiace s realizáciou projektu priamo refundované v prípade úhrady podľa čl. II ods. 2 písm. a),

   b) počas trvania 10 rokov odo dňa podpisu tejto Zmluvy bude schopný preukázať vynaloženie finančných prostriedkov poskytnutých podľa tejto Zmluvy,

   c) zrealizuje všetky práce, služby, dodávky materiálu a dodávky všetkých hnuteľných vecí, svojimi zamestnancami alebo osobami, ktoré sú k nemu v súlade s platnou právnou úpravou pridelení na výkon práce alebo s dodávateľmi prác, služieb, materiálu, hnuteľných vecí, ktorí budú vybraní v súlade s ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a rámcovou zmluvou, uzatvorenou v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní medzi SFZ a víťazným uchádzačom, predmetom ktorej bude výroba, dodávka a montáž montovaných tribún vrátane sedadiel (ďalej ako „rámcová zmluva"),

d) uchová počas celej doby odpisovania dokumenty, listiny a iné písomnosti, a to najmä účtovné doklady vzťahujúce sa na práce, služby, tovar, materiál a iné ďalšie hnuteľné veci, ktoré budú odo dňa podpisu tejto Zmluvy hradené z poskytnutých finančných prostriedkov,

e) v prípade kontroly využívania dotácie, ktorá bola poskytnutá SFZ, sprístupní všetky účtovné doklady vzťahujúce sa na práce, služby, tovar, materiál a iné ďalšie hnuteľné veci, ktoré budú odo dňa podpisu tejto Zmluvy hradené z finančných prostriedkov pochádzajúcich z dotácie.

2. Partner sa zaväzuje, že projekt bude spĺňať parametre a kritériá UEFA pre štadióny kategórie 2 stanovené platnou Smernicou UEFA pre infraštruktúru štadiónov, vrátane užívania osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie, zárukou bezpečnosti športovcov a divákov.

3. Partner sa zaväzuje, že predloží na odsúhlasenie príslušnému orgánu SFZ projektovú dokumentáciu pre stavebné povolenie k realizácii projektu, vrátane dokumentácie k plneniu podmienok podľa ods. 2 za účelom kontroly plnenia podmienok podľa predchádzajúceho odseku, najneskôr 30 dní pred začiatkom realizácie stavebných prác.

4. Partner sa zaväzuje že príslušné kolaudačné rozhodnutie o projekte a prípadné iné rozhodnutia alebo povolenia, vyžadované k riadnemu prevádzkovaniu štadióna, budú vydané do 30.6.2017, s výnimkou zásahov vyššej moci.

5. Partner je o nadobudnutí právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o projekte povinný bezodkladne informovať SFZ. Partner je zároveň povinný bezodkladne informovať SFZ o všetkých prípadoch, o ktorých sa dozvie, a ktoré by mohli mať akýkoľvek vplyv na zmenu vlastníctva štadióna.

6. Partner sa zaväzuje, že štadión bude počas 20 rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia spĺňať podmienky ustanovené platnými právnymi normami v oblasti stavebného práva, smernicou UEFA platnou v čase podpisu tejto Zmluvy a touto Zmluvou požadované vlastnosti a podmienky pre infraštruktúru futbalových štadiónov a dodržiavať podmienky určené v kolaudačnom rozhodnutí.

7. Partner sa zaväzuje, že štadión (ako aj pozemky pod štadiónom) bude počas 20 rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia využívaný na športové, spoločenské, kultúrne, rekreačné alebo iné voľno-časové podujatia.

8. Partner sa zaväzuje, že štadión bude počas 20 rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia v prevádzky schopnom stave nijak neobmedzujúcom jeho využitie podľa tejto Zmluvy.

9. Partner umožní vykonávanie kontroly a sledovanie priebehu realizácie projektu a po jeho dokončení kontrolu a dohľad nad dodržiavaním plnenia podmienok a záväzkov podľa tejto Zmluvy zo strany SFZ, prípadne iných orgánov určených SFZ alebo oprávnených príslušnými právnymi predpismi a poskytne SFZ v tejto súvislosti potrebnú súčinnosť.

10. Partner berie na vedomie, že v prípade porušenia finančnej disciplíny pri nakladaní s prostriedkami poskytnutými ako dotácia zo štátneho rozpočtu SFZ z dôvodov na strane partnera vráti partner SFZ všetky finančné prostriedky, ktoré budú príslušným orgánom vyčíslené ako sankcia za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v prípade, že poruší pravidlá verejného obstarávania, vzťahuje sa na neho sankčný mechanizmus podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

11. Partner sa zaväzuje, že v prípade akýchkoľvek konaní (administratívnych alebo súdnych) vynaloží maximálne úsilie na obranu práv a preukázanie správneho a riadneho použitia dotácie partnerom, a nevykoná žiaden úkon, ktorý by viedol k oslabeniu postavenia SFZ v prípadných konaniach. SFZ sa zároveň zaväzuje komunikovať a konzultovať s partnerom akýkoľvek úkon

a postup (komunikácia so správnymi orgánmi a pod.), ktorý pri uvedených konaniach alebo na ich základe plánuje vykonať.

12. Partner sa zaväzuje počas doby realizácie projektu do 15 dní po skončení kalendárneho polroka písomne informovať SFZ o priebehu realizácie projektu. Súčasťou písomnej informácie bude stručný popis a rozsah vykonaných a realizovaných prác, údaje o ich úhrade a suma preinvestovaných finančných prostriedkov.

13. Partner najneskôr 15 dní pred uzavretím zmluvy s úspešným uchádzačom (uchádzačmi v prípade viacerých dodávateľov) na realizáciu projektu alebo jeho časti podľa výsledkov verejného obstarávania realizovaného SFZ poskytne SFZ návrh zmluvy, ktorá má byť uzavretá, vrátane príloh; rovnaký postup sa vzťahuje aj na uzavretie prípadného dodatku k takejto zmluve.

Článok IV

Výpožička štadióna zo strany SFZ

1. Partner sa zaväzuje, že ako protihodnotu za financovanie výstavby štadióna umožní SFZ štadión na základe budúcich zmlúv o výpožičke štadióna využívať pre potreby štátnych športových reprezentácií Slovenskej republiky vo futbale (od mládežníckych kategórií, až po seniorské) a na organizovanie športových súťaží, športových podujatí a športovania detí, žiakov a študentov, a to po dobu 20 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia a zároveň za týmto účelom sa partner zaväzuje na svoje náklady zabezpečiť aj zriadenie vecného bremena v prospech SFZ, spočívajúceho v bezodplatnom užívaní pozemkov a stavieb, tvoriacich štadión, vedených na liste vlastníctva č. 2316 v katastrálnom území Žiar nad Hronom, po dobu 20 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia, a to tak, že vlastník štadióna uzatvorí so SFZ zmluvu o zriadení vecného bremena, a to do 60 dní odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia. V prípade, že vecné bremeno nebude v tomto termíne zriadené z dôvodov na strane partnera, SFZ má nárok na zmluvnú pokutu najviac vo výške 20% z objemu dotácie poskytnutej ministerstvom na výstavbu štadióna a partner je povinný uhradiť zmluvnú pokutu SFZ do 30 dní od jej uplatnenia zo strany SFZ.

2. Strany sa dohodli na počte futbalových stretnutí, ktoré reprezentácie SR vo futbale odohrajú na štadióne v Žiari nad Hronom a iných podujatí, ktoré bude SFZ organizovať na štadióne v Žiari nad Hronom na základe tejto Zmluvy, a to v maximálnom počte 10 stretnutí (vrátane iných podujatí organizovaných SFZ) ročne.

3. Podmienky výpožičky štadióna na futbalové stretnutia podľa čl. IV, ods. 2 a rozsah jeho využitia bude stanovený osobitnými zmluvami (ďalej ako „zmluva o výpožičke"). Zmluva o výpožičke, upravujúca podmienky využívania štadióna a poskytovanie služieb s tým spojených, bude uzatvorená najneskôr 30 dní pred dňom konania futbalového stretnutia, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

4. Strany sa dohodli, že partner poskytne SFZ za odplatu služby súvisiace s organizáciou futbalových stretnutí podľa čl. IV, ods. 2 tejto zmluvy. Cenník a rozsah týchto služieb (ďalej len „Cenník") bude stanovený na základe dohody Strán a bude tvoriť neoddeliteľnú prílohu k zmluve o výpožičke podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy. Úpravy cien dohodnutých v Cenníku je možné vykonať len na základe dohody SFZ a partnera, a to formou číslovaných písomných dodatkov k zmluve o výpožičke a len na základe preukázateľných údajov o zvýšení alebo znížení nákladov partnera. Úprava cien služieb musí zodpovedať percentuálnemu podielu zmenených príslušných nákladov. SFZ má právo objednať si služby súvisiace s organizáciou stretnutí aj od iných dodávateľov než je partner.

5. Termíny a rozsah využitia štadióna podľa čl. IV sa Strany zaväzujú dohodnúť tak, aby rešpektovali príslušné termínové listiny súťaží, v ktorých súťažia družstvá futbalového klubu určeného mestom Žiar nad Hronom a termínové listiny FIFA pre reprezentačné stretnutia.

Termíny konkrétnych futbalových stretnutí podľa čl. IV ods. 2 a rozsah služieb požadovaných zo strany SFZ od partnera pri organizácii konkrétneho futbalového stretnutia budú stanovené dohodou zmluvných strán. Každá takáto dohoda musí byť vykonaná písomne.

6. SFZ sa zaväzuje poskytnúť partnerovi vstupenky na každé futbalové stretnutie podľa čl. IV ods. 2 pre potreby partnera, mesta Žiar nad Hronom a jeho partnerov. Počet kusov a kategória nepredajných vstupeniek, ktoré SFZ poskytne partnerovi na každé zo stretnutí podľa čl. IV ods. 2 bude súčasťou dodatkov zmluvy podľa predchádzajúceho odseku.

Článok V

Postup podľa pravidiel verejného obstarávania

Partner sa zaväzuje, že v procese realizácie projektu bude postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a v súlade s Rámcovou zmluvou, uzatvorenou medzi SFZ a víťazným uchádzačom. Partner sa týmto zaväzuje, že dodávateľov na realizáciu projektu bude vyberať v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní a v súlade s Rámcovou zmluvou tak, že s víťazným uchádzačom uzatvorí zmluvu o dielo. Zmluva o dielo uzatvorená s víťazným uchádzačom na realizáciu projektu - predmetu zákazky, musí byť v súlade s Rámcovou zmluvou.

Článok VI

Záverečné ustanovenia

1. Táto Zmluva sa riadi a vykladá podľa právnych predpisov Slovenskej republiky. Strany sa výslovne dohodli na voľbe pôsobnosti zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v zmysle § 262 Obchodného zákonníka.

2. Trvanie tejto Zmluvy sa skončí

   a) uplynutím doby 20 rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia o projekte stanovenej v čl. IV ods. 1 tejto Zmluvy alebo

   b) dohodou Strán alebo

   c) odstúpením od tejto Zmluvy z dôvodov uvedených v čl. VI ods. 3 a 4.

3. Strany sa dohodli, že SFZ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak partner:

   a) poruší finančnú disciplínu podľa zákona č. 523/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,

   b) podľa právoplatného rozhodnutia príslušného orgánu nedodržal postup podľa čl. V alebo pravidlá verejného obstarávania podľa zákona o verejnom obstarávaní alebo

   c) neumožní SFZ užívať štadión spôsobom dohodnutým v tejto zmluve.

4. Partner je oprávnený od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, ak:

   a) z akéhokoľvek dôvodu, ktorého zavinenie nemožno pričítať partnerovi, nebude môcť splniť povinnosť realizovať projekt, resp. jeho časť,

   b) SFZ v rozpore s touto Zmluvou neposkytne partnerovi dotáciu alebo jej časť podľa článku II. tejto Zmluvy.

5. Akýkoľvek spor medzi Stranami súvisiaci s touto Zmluvou, s plnením podľa tejto Zmluvy alebo s výkladom tejto Zmluvy bude predložený na rozhodnutie príslušnému súdu v Slovenskej republike podľa právneho poriadku Slovenskej republiky.

6. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcom po dni zverejnenia na webovom sídle partnera.

7. Túto Zmluvu je možné meniť iba písomným dodatkom k tejto Zmluve podpísaným zmluvnými Stranami.

8. Pokiaľ ktorékoľvek ustanovenie tejto Zmluvy bude neplatné alebo nevykonateľné, na takéto ustanovenie (v rozsahu jeho neplatnosti alebo nevykonateľnosti sa nebude prihliadať a bude považované za neobsiahnuté v tejto Zmluve, avšak bez vplyvu na platnosť a vykonateľnosť zvyšných ustanovení tejto Zmluvy. V takomto prípade sú Strany povinné vynaložiť všetko primerané úsilie na to, aby ihneď nahradili neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie platným a vykonateľným náhradným ustanovením, ktorého zmysel bude čo možno najbližší zamýšľanému významu neplatného alebo nevykonateľného ustanovenia a vôli Strán.

9. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku. Každá zmluvná strana si ponechá jeden rovnopis.

10. Strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle, aby boli ňou viazané. Ďalej vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, tejto v celom rozsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom k nej pripájajú vlastnoručné podpisy osôb oprávnených konať v mene Strán.

11. Ak táto zmluva neustanovuje inak, písomnosti podľa tejto Zmluvy sa doručujú na adresy Strán, uvedené v záhlaví tejto Zmluvy alebo na takú inú adresu, ktorú daná Strana písomne oznámila druhej Strane v súlade s týmto bodom Zmluvy. Písomnosti sa považujú za doručené dňom ich prevzatia druhou Stranou (príjemcom). Písomnosti sa považujú za doručené aj dňom odmietnutia prevzatia písomnosti alebo dňom vrátenia písomnosti odosielateľovi z dôvodu neprítomnosti adresáta alebo inak zmareného doručenia (napr. adresát neznámy, adresát si zásielku nevyzdvihol v odbernej lehote).

V Bratislave, dňa 12.2.2016

Za SFZ

Ján Kováčik, prezident SFZ
Slovenský futbalový zväz

V Žiari nad Hronom, dňa 12.2.2016

Za Partnera

Mgr. Igor Rozenberg, MBA,
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY
Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

Ing. Emil Vozár,
konateľ spoločnosti
TECHNICKÉ SLUŽBY
Žiar nad Hronom, spol. s r.o.

-0422/2013

Zmluva
o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022

uzatvorená medzi týmito zmluvnými stranami:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
zastúpené: Doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc.
ministrom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
ďalej len "ministerstvo"

Slovenský futbalový zväz
zastúpený: Jánom Kováčikom
prezidentom Slovenského futbalového zväzu
sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava 2
IČO: 0687308
ďalej len "Slovenský futbalový zväz"

Preambula

(1) Zmluvné strany vychádzajúc najmä, nie však výlučne, z nasledovných skutočností:
a) vláda Slovenskej republiky svojím uznesením č. 115 z 27. februára 2013 schválila Financovanie rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 – 2022 v sume 45 000 000,00 eur (slovom štyridsaťpäťmiliónov), a to formou dotácie v sume 4 500 000,00 eur (slovom štyrimilióny päťstotisíc eur) ročne na program 026 - Národný program rozvoja športu v SR v rokoch 2013 – 2022,
b) z vôle Slovenského futbalového zväzu riadne splniť všetky podmienky a záväzky, ktoré sú obsiahnuté v uznesení vlády Slovenskej republiky č. 115 z 27. februára 2013 a dohodnuté v tejto zmluve súvisiacej s financovaním rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022, a ktorými vláda Slovenskej republiky podmienila poskytnutie dotácie, pričom ich riadne plnenie je oboma zmluvnými stranami považované za podstatné a nevyhnutné pre naplnenie účelu tejto zmluvy,

pristúpili k uzatvoreniu tejto zmluvy, na základe ktorej budú podrobnejšie upravené vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán, týkajúce sa základných podmienok poskytnutia dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu ministerstva

(2) Pre účely tejto zmluvy sa pod:
a) dotáciou - rozumie dotácia zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky, ktorú poskytne zo svojej rozpočtovej kapitoly ministerstvo každoročne v sume 4 500 000,00 eur (slovom štyrimiliónypäťstotisíc eur) v priebehu rokov 2013 - 2022,
b) futbalovým štadiónom - rozumie stavba vrátane jej príslušenstva (najmä hracia plocha, priestor pre rozcvičenie, osvetlenie, bránky a rezervné bránky, lavičky pre náhradníkov, vlajky, šatne, miestnosť pre delegáta stretnutia, miestnosť pre poskytnutie prvej pomoci, miestnosť pre dopingovú kontrolu, priestory na parkovanie, priestory pre divákov – tribúny, núdzové osvetlenie, sanitárne zariadenia pre divákov, miesto prvej pomoci pre divákov, zariadenia pre imobilných, VIP sedenie, pracovné priestory pre médiá, PRESS BOX, BOXY pre rozhlasových a televíznych komentátorov, plocha pre prenosovú techniku, velín, bufety),

určená na účely športového vyžitia futbalových hráčov a futbalových fanúšikov, vždy presne definovaná v konkrétnej zmluve o poskytnutí dotácie zo štátneho rozpočtu prostredníctvom rozpočtu ministerstva,
c) rekonštrukciou, modernizáciou a budovaním - rozumie obstarávanie novej alebo zmena dokončenej stavby nadstavbou, prístavbou, stavebnými úpravami (výstavbou, prestavbou), rekonštrukcia a modernizácia dokončenej stavby, t. j. technické zhodnotenie (ďalej označované len „Výstavba"),
d) rekonštrukciou - rozumie taký zásah do majetku, ktorý má za následok kvalitatívnu zmenu jeho výkonnosti alebo zmenu technických parametrov, pričom za zmenu technických parametrov sa nepovažuje použitie iného materiálu s porovnateľnými vlastnosťami,
e) modernizáciou – rozumie najmä rozšírenie vybavenosti použiteľnosti majetku o také prvky alebo predmety, ktoré tento majetok neobsahoval, pričom tvoria neoddeliteľnú súčasť majetku alebo môže ísť aj o samostatné veci, ktoré sú určené na spoločné použitie s hlavnou vecou a spolu s ňou tvoria jeden majetkový celok,
f) technickým zhodnotením – rozumejú výdavky na dokončené nadstavby, prístavby a stavebné úpravy, rekonštrukcie a modernizácie prevyšujúce pri jednotlivom hmotnom a nehmotnom majetku sumu 1 700,00 eur (slovom: jedentisícsedemsto eur) v úhrne za zdaňovacie obdobie (rozpočtový rok),
g) funkčným športoviskom sa na účely tejto zmluvy rozumie športovisko, a teda celý priestor štadiónu ohraničený tribúnami, alebo oplotením zahŕňajúci bežecký ovál s vyznačenými dráhami, ako aj sektory jednotlivých súťaží (skokanské a vrhačské disciplíny), ktoré je opatrené umelým povrchom v zmysle príslušných noriem IAAF pre umelé povrchy.

(3) Výstavba futbalových štadiónov je naplánovaná v nasledujúcich obciach a mestách:
a) Trnava, Žilina – podľa kritérií UEFA štadióny kategórie 4,
b) Košice, Prešov, Nitra, Trenčín, Banská Bystrica, Dunajská Streda – podľa kritérií UEFA štadióny kategórie 3,
c) Zlaté Moravce, Senica, Myjava, Ružomberok – podľa kritérií UEFA štadióny kategórie 2, resp. 3,
d) Levice, Prievidza, Dolný Kubín, Topoľčany, Zvolen, Podbrezová, Bardejov, Humenné – podľa kritérií UEFA štadióny kategórie 2,
e) Poprad (Národné tréningové centrum Slovenského futbalového zväzu) – podľa kritérií UEFA štadión kategórie 3.

(4) Slovenský futbalový zväz predloží ministerstvu do 30.06.2014 plán Výstavby futbalových štadiónov, ktorý obsahuje zoznam miest, resp. obcí, v ktorých sa bude realizovať rekonštrukcia, modernizácia a budovanie futbalových štadiónov s identifikáciou štadióna, harmonogram Výstavby a zoznam plánovaných prác. Zároveň sa Slovenský futbalový zväz zaväzuje do 30.9.2013 predložiť ministerstvu plán Výstavby futbalových štadiónov s dátumom zahájenia realizácie prác v roku 2013.

Článok I.
Všeobecné podmienky

(1) Slovenský futbalový zväz berie na vedomie, že:
a) hlavnou podmienkou poskytnutia dotácie, najmä v súlade s § 11 ods. 1 písm. e) zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je, že ide o financovanie Výstavby futbalových štadiónov, ktoré budú spĺňať kritériá UEFA pre štadióny kategórie 4, kategórie 3, kategórie 2, vrátane ich užívania osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a zárukou bezpečnosti športovcov a divákov,
b) dotácia bude poskytnutá v súlade s § 8a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.

383/2008 Z. z. a v súlade s podmienkami ustanovenými zákonom č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
c) Výstavba futbalových štadiónov musí byť dokončená v celom rozsahu tak, aby kolaudačné rozhodnutia, či iné potrebné rozhodnutia, alebo povolenia príslušných orgánov boli vydané a nadobudli právoplatnosť najneskôr 31.12.2022,
d) v súlade s § 11 ods. 2 zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov, nie je možné dotáciu poskytnúť na úhradu záväzkov z predchádzajúcich rokov okrem úhrady záväzkov na športovú infraštruktúru osobitného významu vzniknutých po podpise zmluvy o poskytnutí dotácie, ako aj na refundáciu výdavkov uhradených v predchádzajúcich rokoch okrem refundácie výdavkov na športovú infraštruktúru osobitného významu vzniknutých po podpise zmluvy o poskytnutí dotácie.

(2) V súvislosti s bodom 1 tohto článku sa preto Slovenský futbalový zväz zaväzuje, že:
a) vykoná Výstavbu futbalových štadiónov tak, aby jednotlivé futbalové štadióny spĺňali kritériá UEFA pre štadióny kategórie 4, 3 a 2 nasledovne:
- štadióny kategórie 4: Trnava, Žilina,
- štadióny kategórie 3: Poprad, Košice, Prešov, Nitra, Trenčín, Banská Bystrica, Dunajská Streda,
- štadióny kategórie 2, resp. 3: Zlaté Moravce, Senica, Myjava, Ružomberok,
- štadióny kategórie 2: Levice, Prievidza, Dolný Kubín, Topoľčany, Zvolen, Podbrezová, Bardejov, Humenné.
b) v prípade nevybudovania futbalového štadióna podľa rozpisu uvedeného v písmene a) z dôvodov zapríčinených nie na strane Slovenského futbalového zväzu zabezpečí Výstavbu futbalového štadióna minimálne rovnakej kategórie v inom meste/obci, kde táto zmena je podmienená uznesením vlády Slovenskej republiky. Ak vláda takéto rozhodnutie neschváli, dotácia bude krátená úmerne k zmene rozpisu uvedeného v písmene a),
c) Výstavbu futbalových štadiónov vykoná tak, aby futbalové štadióny v plnom rozsahu zodpovedali záväzným technickým podmienkam pre usporadúvanie športových podujatí podľa osobitných predpisov, a v tejto súvislosti zabezpečí, aby príslušné kolaudačné rozhodnutia o povolení užívať futbalový štadión, a prípadne i iné rozhodnutia alebo povolenia vyžadované k riadnemu prevádzkovaniu futbalového štadióna nadobudli právoplatnosť najneskôr do 31.12.2022,
d) zabezpečí:
da) aby pri Výstavbe futbalových štadiónov, ako aj pri všetkých s tým súvisiacich činnostiach (vypracovanie projektovej dokumentácie, samotné stavebné práce, a podobne) nedošlo k zrušeniu funkčného športoviska, ani jeho akejkoľvek časti. (pre odstránenie pochybnosti sa zmluvné strany výslovne dohodli, že pri Výstavbe futbalových štadiónov môže dočasne dôjsť k obmedzeniu funkčnosti športoviska, prípadne k jeho poškodeniu, ktoré však musí byť ihneď ako to budú umožňovať podmienky Výstavby uvedené do pôvodného stavu – sfunkčnené v rovnakom rozsahu ako pred zahájením Výstavby), najneskôr však do času právoplatnosti príslušného kolaudačného rozhodnutia o povolení užívať futbalový štadión, alebo iného rozhodnutia alebo povolenia vyžadovaného k riadnemu prevádzkovaniu futbalového štadióna,
db) nebude v prípade dodatočne vyvolaných a v súčasnosti nepredvídaných nákladov spojených s výstavbou futbalových štadiónov požadovať poskytnutie ďalších finančných prostriedkov zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky,
dc) futbalové štadióny budú počas 20 rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia bezodplatne k dispozícii (s výnimkou služieb spojených s užívaním priestorov) pre potreby štátnych športových reprezentácií Slovenskej republiky vo futbale (od mládežníckych kategórií až po seniorské) a na organizovanie športových súťaží, športových podujatí a športovania detí, žiakov a študentov podľa požiadaviek ministerstva, podmienky tohto bezodplatného užívania (termíny a rozsah využitia futbalových štadiónov) budú stanovené osobitnou zmluvou.

(3) Slovenský futbalový zväz sa ďalej zaväzuje, že:
a) zabezpečí v súčinnosti s vlastníkom štadióna, že futbalový štadión bude počas desiatich rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia spĺňať kolaudačným rozhodnutím a platnými právnymi normami v oblasti stavebného práva, smernicou UEFA platnou v čase podpisu tejto zmluvy a touto zmluvou požadované vlastnosti a podmienky pre infraštruktúru futbalových štadiónov,
b) zabezpečí v súčinnosti s vlastníkom štadióna, že futbalový štadión bude počas desiatich rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia využívaný na športové, spoločenské a kultúrne podujatia (ako aj pozemky pod štadiónom),
c) zabezpečí v súčinnosti s vlastníkom štadióna že futbalový štadión bude počas desiatich rokov odo dňa právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia v prevádzky schopnom stave nijak neobmedzujúcom jeho využitie podľa tejto zmluvy,
d) bude písomne informovať ministerstvo o každom zamýšľanom prevode vlastníckeho práva či o inej forme scudzenia vlastníctva k futbalovým štadiónom a o novom vlastníkovi, a to vopred minimálne 60 dní pred dňom, kedy má dôjsť k uzatvoreniu zmluvy o prevode vlastníctva či inej listiny o scudzení,
e) bude obdobne písomne informovať ministerstvo aj o každej takej skutočnosti, ktorá môže alebo by mohla mať za následok prechod vlastníckeho práva k futbalovým štadiónom (napríklad na futbalové štadióny bude začaté alebo vedené exekučné konanie a/alebo iné konanie majúce obdobný dosah a účinky/následky), a to bezodkladne potom, ako sa o takejto skutočnosti dozvie.

Článok II.
Verejné obstarávanie

Slovenský futbalový zväz sa zaväzuje, že v celom procese Výstavby futbalových štadiónov bude postupovať podľa zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok III.
Kontrola a monitorovanie

(1) Slovenský futbalový zväz sa zaväzuje umožniť zo strany ministerstva, Ministerstva financií Slovenskej republiky ako aj zo strany iných príslušných orgánov štátnej správy či iných oprávnených subjektov, vykonávať kontrolu a monitoring v priebehu realizácie Výstavby futbalových štadiónov a po jej dokončení kontrolu a monitoring dodržiavania plnenia podmienok tejto zmluvy.

(2) Ministerstvo v spolupráci s Ministerstvom financií Slovenskej republiky v súvislosti s oprávnením vykonávať kontrolu a monitoring realizácie Výstavby futbalových štadiónov, jej dokončenia a dodržiavania podmienok a záväzkov podľa tejto zmluvy, sú oprávnené zriadiť kontrolný a monitorovací výbor (ďalej tiež len "Monitorovací výbor"), ktorý bude zložený zo zástupcov poverených ministerstvom a Ministerstvom financií Slovenskej republiky, prípadne Vládou Slovenskej republiky.

(3) Slovenský futbalový zväz sa zaväzuje umožniť Monitorovaciemu výboru vykonávať kontrolnú a monitorovaciu činnosť počas samotnej realizácie Výstavby futbalových štadiónov, ako aj po jej skončení, z pohľadu dodržiavania podmienok a záväzkov, ktoré Slovenský futbalový zväz prevzal na seba v súvislosti s Výstavbou futbalových štadiónov najmä podľa tejto zmluvy. Slovenský futbalový zväz zabezpečí súčinnosť zhotoviteľa stavby futbalových štadiónov pri výkone činnosti Monitorovacieho výboru podľa tejto zmluvy.

(4) Výkonom kontrolnej a monitorovacej činnosti Monitorovacieho výboru nie sú dotknuté oprávnenia na výkon kontrolnej činnosti príslušných orgánov štátnej správy či iných oprávnených subjektov podľa osobitných predpisov.

Článok IV.
Informačná povinnosť

(1) Slovenský futbalový zväz sa zaväzuje počas doby Výstavby futbalových štadiónov do 30 dní po skončení kalendárneho polroka písomne informovať ministerstvo o priebehu výstavby. Súčasťou písomnej informácie bude stručný popis a rozsah vykonaných a realizovaných prác, údaje o ich úhrade a suma preinvestovaných finančných prostriedkov.

(2) Slovenský futbalový zväz poskytne ministerstvu bezodkladne od vzniku skutočností:
a) informácie o každom verejnom obstarávaní v súvislosti s Výstavbou futbalových štadiónov,
b) uzatvorené zmluvy s realizátorom Výstavby futbalových štadiónov vrátane ich príloh a prípadných dodatkov.

Článok V.
Porušenie podmienok a záväzkov

(1) Slovenský futbalový zväz berie na vedomie, že pri použití a nakladaní s dotáciou na Výstavbu futbalových štadiónov, je povinný dodržiavať túto zmluvu a všetky príslušné všeobecne záväzné právne predpisy. Porušenie podmienok a záväzkov vo vzťahu k finančnej disciplíne spolu so sankciami bližšie určí zmluva o poskytnutí dotácie v zmysle Čl. VI. tejto zmluvy.

(2) Slovenský futbalový zväz berie na vedomie, že v prípade ak poruší finančnú disciplínu, podlieha sankčnému mechanizmu v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov a v prípade, že poruší zákon č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, podlieha sankčnému mechanizmu podľa tohto zákona..

(3) Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté oprávnenia orgánov štátnej správy či iných oprávnených subjektov udeliť sankcie v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov.

(4) Ak Slovenský futbalový zväz poruší Čl. I., bod 2 písm. a), b), c, da), db) je povinný poskytnuté finančné prostriedky na predmetnú časť projektu Výstavby futbalových štadiónov ministerstvu vrátiť; v opačnom prípade sa aplikuje ustanovenie § 31 ods. 1 písmena a) zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a Slovenský futbalový zväz podlieha sankčnému mechanizmu v zmysle tohto zákona.

Článok VI.
Poskytnutie dotácie

Zmluvné strany v rokoch 2013-2022 každoročne uzatvoria na základe a v súlade s § 11b a § 11e ods. 1 zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov zmluvu o poskytnutí dotácie v sume 4 500 000.00 eur v prípade, ak:

a) Slovenský futbalový zväz bude spĺňať podmienky na poskytnutie dotácie ustanovené zákonom č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy,
b) budú schválené výdavky pre účely poskytnutia dotácie v štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok.

Článok VII.
Predkladanie dokumentov a listín

Slovenský futbalový zväz sa zaväzuje poskytovať ministerstvu všetky dokumenty, listiny a iné písomnosti, ktoré mu vyplývajú podľa tejto zmluvy, a to písomnou formou na adresu sídla Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky, sekcia štátnej starostlivosti o šport a mládež, Stromová 1, 813 30 Bratislava 1, s označením „Výstavba futbalových štadiónov".

Článok VIII.
Spoločné a záverečné ustanovenia

(1) Zmluvné strany sa dohodli, že meniť a dopĺňať túto zmluvu možno len po vzájomnej dohode formou písomných dodatkov, ktoré sa stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Zmluvné strany sa k návrhu dodatku vyjadria v lehote do 30 dní odo dňa jeho doručenia.

(2) V ostatnom, výslovne neupravenom touto zmluvou, platia ustanovenia Občianskeho zákonníka a zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

(3) Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých po podpise ministerstvo dostane dva rovnopisy a Slovenský futbalový zväz jeden rovnopis.

(4) Zmluvné strany po prečítaní tejto zmluvy vyhlasujú, že jej obsahu porozumeli a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ju podpisujú.

(5) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

(6) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.

V Bratislave dňa 22. mája 2013

.....
doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

.....
Ján Kováčik
prezident Slovenského futbalového zväzu

-0562/2013

Dodatok č. 1 k zmluve č. 0422/2013
o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013-2022 zo dňa 22. mája 2013

zmluvné strany:

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
zastúpené: doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
ako poskytovateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Poskytovateľ")

a

Slovenský futbalový zväz
zastúpené: Ján Kováčik
prezident
sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava 2
IČO: 0687308
ako prijímateľ dotácie zo štátneho rozpočtu (ďalej len „Slovenský futbalový zväz")

sa v súlade s Čl. 8 bodom 1 zmluvy č. 0422/2013 o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013-2022 zo dňa 22. mája 2013 (ďalej len "Zmluva") dohodli na nasledovnom doplnení Zmluvy:

I.

I.1. Dopĺňa sa článok 1 bod 1 Zmluvy o písm. e), ktoré znie nasledovne:

"e) na základe uznesenia vlády SR č. 402 z 10. júla 2013 k návrhu na znemu uznesenia vlády SR č. 115 z 27. februára 2013 k Financovaniu rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013-2022, môže Slovenský futbalový zväz poskytnuť finančné prostriedky z dotácie aj tretiemu subjektu s tým, že Slovenský futbalový zväz bude technickým administrátorom poskytnutia prostriedkov štátneho rozpočtu."

II.

II.1. Ostatné ustanovenia predmetnej Zmluvy o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013-2022 zostávajú nezmenené.

II.II. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, je vyhotovený v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.

II.III. Zmluvné strany po prečítaní tohto dodatku vyhlasujú, že jeho obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ho podpisujú.

II.IV. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

za Poskytovateľa:

V Bratislave dňa 12.08.2013

.....

doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

za Prijímateľa:

V 12.08.2013 dňa .....

.....

Ján Kováčik
prezident

-0803/2013

Dodatok č. 2
k zmluve č. 0422/2013 zo dňa 22. mája 2013 o podmienkach financovania poskytnutia dotácie na financovanie rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022

Zmluvné strany :

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
zastúpené: Doc. PhDr. Dušanom Čaplovičom, DrSc.
ministrom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
(ďalej len "ministerstvo")

a

Slovenský futbalový zväz
zastúpený: Jánom Kováčikom
prezidentom
sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava 2
IČO: 0687308
(ďalej len "Slovenský futbalový zväz")

sa v súlade s Čl. 8 ods. 1 zmluvy č. 0422/2013 zo dňa 22. mája 2013 o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022 v znení dodatku č. 1 registračné č. 0562/2013 zo dňa 12. 08. 2013 (ďalej len "Zmluva") dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy :

I.

Mení sa Článok V I. Zmluvy, ktorý po zmene znie:

„Článok VI.
Poskytnutie dotácie

(1) Ministerstvo každoročne v rokoch 2013 - 2022 zverejní v súlade s § 11b zákona č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a doplnení niektorých zákonov výzvu, ktorej oprávneným žiadateľom bude podľa uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 115 z 27. februára 2013 k Financovaniu rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022 a uznesenia vlády Slovenskej republiky č. 402 z 10. júla 2013 k návrhu na zmenu uznesenia vlády SR č. 115 z 27. februára 2013 k Financovaniu rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022:
a) Slovenský futbalový zväz,
b) právnická osoba, ktorá sa preukáže súhlasom Slovenského futbalového zväzu s predložením žiadosti.

(2) Ministerstvo uzatvorí s úspešnými žiadateľmi o dotáciu zmluvu o poskytnutí dotácie, ak:

a) žiadateľ o dotáciu bude spĺňať podmienky na poskytnutie dotácie ustanovené zákonom č. 300/2008 Z. z. o organizácii a podpore športu a o zmene a dopinení niektorých zákonov a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy,

b) budú schválené výdavky pre účely poskytnutia dotácie v štátnom rozpočte na príslušný rozpočtový rok."

II.

Za Článok VII. sa dopĺňa nový článok, ktorý znie:

„Čl. VIII.
Osobitné ustanovenie

Ak Slovenský futbalový zväz nie je prijímateľ dotácie podľa Čl. VI. bodu 1 tejto zmluvy, neplní povinnosti a záväzky podľa Čl. II. Čl. III, ČL. IV., Čl. V. a Čl. VII."

III.
Spoločné a záverečné ustanovenia

II.I. Ostatné ustanovenia predmetnej Zmluvy o poskytnutí dotácie zostávajú nezmenené.

II.II. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, je vyhotovený v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.

II.III. Zmluvné strany po prečítaní tohto dodatku vyhlasujú, že jeho obsahu porozumeli, a tento zodpovedá skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ho podpisujú.

II.IV. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa 14.11.2013

V Bratislave dňa 11.11.2013

doc. PhDr. Dušan Čaplovič, DrSc.
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

Ján Kováčik
prezident

-0950/2015

Dodatok č. 3
k zmluve č. 0422/2013 zo dňa 22. mája 2013 o podmienkach poskytnutia dotácie na financovanie rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022

Zmluvné strany :

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
zastúpené: Jurajom Draxlerom
ministrom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky
sídlo: Stromová 1, 813 30 Bratislava
IČO: 00164381
(ďalej len "ministerstvo")

a

Slovenský futbalový zväz
zastúpený: Jánom Kováčikom
prezidentom
sídlo: Trnavská cesta 100, 821 01 Bratislava 2
IČO: 00687308
(ďalej len "Slovenský futbalový zväz")

sa v súlade s Čl. 3 ods. 1 zmluvy č. 0422/2013 zo dňa 22. mája 2013 o podmienkach financovania rekonštrukcie, modernizácie a budovania futbalových štadiónov na roky 2013 - 2022 v znení dodatku č. 1 registračné č. 0532/2013 zo dňa 12. augusta 2013 a dodatku č. 2 registračné č. 0803/2013 zo dňa 19. novembra 2013 (ďalej len "Zmluva") dohodli na nasledovnej zmene Zmluvy:

I.

Mení sa písm. d) bodu 3 Preambuly Zmluvy, ktorý po zmene znie:

„d) Skalica, Prievidza, Žiar nad Hronom, Sereď, Zvolen, Podbrezová, Bardejov, Humenné – podľa kritérií UEFA štadióny kategórie 2."

II.

Mení sa štvrtá odrážka písm. a) bodu 2 Článku I. Zmluvy, ktorý po zmene znie:

- štadióny kategórie 2: Skalica, Prievidza, Žiar nad Hronom, Sereď, Zvolen, Podbrezová, Bardejov, Humenné."

III.
Spoločné a záverečné ustanovenia

III.I. Ostatné ustanovenia predmetnej Zmluvy o poskytnutí dotácie zostávajú nezmenené.

III.II. Tento dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy, je vyhotovený v troch originálnych rovnopisoch, z ktorých po podpise poskytovateľ dostane dva a prijímateľ jeden rovnopis.

II.III. Zmluvné strany po prečítaní tohto dodatku vyhlasujú, že jeho obsahu porozumeli, a tento zodpoveda skutočnému prejavu ich vôle a na znak vzájomného súhlasu ho podpisujú.

II.IV. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.

V Bratislave dňa 08. 12. 2015

V Bratislave dňa 18. 11. 2015

Juraj Draxler
minister školstva, vedy, výskumu a športu
Slovenskej republiky

Ján Kováčik
prezident